



*Comisia pentru afaceri externe
Comisia pentru comerț internațional
Comisia pentru afaceri constituționale*

CJ41_PV(2023)0209_1

PROCES-VERBAL

Reuniunea din 9 februarie 2023, 9.00-9.15

BRUXELLES

Reuniunea a fost deschisă joi, 9 februarie 2023, la ora 9.05, fiind prezidată de David McAllister (președintele Comisiei AFET) și de Gabriele Bischoff (prim-vicepreședinta Comisiei AFCO).

1. Adoptarea ordinii de zi

CJ41_OJ-PE742.311v01-00

Ordinea de zi a fost adoptată.

2. Aprobarea proceselor-verbale ale reuniunilor din

- 13 iulie 2022
- 10 octombrie 2022

PV – PE735.477v01-00

PV – PE738.613v01-00

Procesele-verbale au fost aprobate.

***** *Votare electronică* *****

3. Stabilirea unor norme privind exercitarea drepturilor Uniunii pentru punerea în aplicare și asigurarea respectării Acordului privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și a Acordului comercial și de cooperare dintre

Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte

CJ41/9/09543

***I 2022/0068(COD) – COM(2022)0089 – C9-0059/2022

Raportori: **Seán Kelly** (PPE) AG – PE740.762v01-00
Andreas Schieder (S&D) LA – GEDA/A/(2023)000374
Danuta Maria Hübner (PPE)

Comisie competentă: AFET, INTA, AFCO

Avize: ITRE Decizie: fără aviz
IMCO Anna Cavazzini (Verts/ALE) AL – PE734.358v02-00
TRAN Petar Vitanov (S&D) AL – PE734.359v01-00
AGRI Decizie: fără aviz
PECH Pierre Karleskind (Renew) AL – PE735.784v03-00
JURI Decizie: fără aviz

- **Vot asupra acordului provizoriu rezultat în urma negocierilor interinstituționale**

David McAllister (președinte) a explicat că cei trei coraportori, Andreas Schieder pentru AFET, Sean Kelly pentru INTA și Danuta Hübner pentru AFCO, au purtat 3 triloguri de negociere a textului final, care urmează să fie votat în cadrul acestei reuniuni.

Președintele a susținut că textul convenit asigură, printre altele, informarea Parlamentului și a Consiliului în condiții de egalitate. Informarea în condiții de egalitate este necesară pentru ca Parlamentul să își poată exercita pe deplin prerogativele de control în această propunere legislativă de importanță majoră, care stabilește cadrul de acțiune a UE în cazul în care trebuie declanșate clauze speciale, în temeiul Acordului comercial și de cooperare dintre UE și Regatul Unit sau al acordului de retragere a Regatului Unit.

Acordul provizoriu rezultat în urma negocierilor interinstituționale a fost adoptat în urma votului prin apel nominal cu 85 de voturi pentru, 11 împotriva și 11 abțineri.

*** *Sfârșitul votării electronice* ***

4. Chestiuni diverse

Niciuna.

Reuniunea s-a încheiat la ora 9.08.

Results of roll-call votes

Contents

Proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council laying down rules for the exercise of the Union's rights in the implementation and enforcement of the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community and of the Trade and Cooperation Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community, of the one part, and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, of the other part, COM(2022)0089 – C9-0059(2022) – 2022/0068(COD)), rapporteurs: Andreas Schieder, Seán Kelly, Danuta Maria Hübner.....	4
Final vote by roll-call on the provisional agreement resulting from interinstitutional negotiations in committees responsible.....	4

Key to symbols:

- + : in favour
- : against
- 0 : abstention

Proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council laying down rules for the exercise of the Union's rights in the implementation and enforcement of the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community and of the Trade and Cooperation Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community, of the one part, and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, of the other part, COM(2022)0089 – C9-0059(2022) – 2022/0068(COD)), rapporteurs: Andreas Schieder, Seán Kelly, Danuta Maria Hübner

Final vote by roll-call on the provisional agreement resulting from interinstitutional negotiations in committees responsible

85	+
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Bert-Jan Ruissen, Dominik Tarczyński, Hermann Tertsch, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Gilles Lebreton
NI	Enikő Győri, Kinga Gál, Carles Puigdemont i Casamajó
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Álvaro Amaro, Anna-Michelle Asimakopoulou, Traian Băsescu, Vladimír Bilčík, Frances Fitzgerald, Michael Gahler, Christophe Hansen, Niclas Herbst, Brice Hortefeux, Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, David Lega, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Gabriel Mato, Liudas Mažylis, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Gheorghe-Vlad Nistor, Janina Ochojska, Radosław Sikorski, Sabine Verheyen, Loránt Vincze, Lucia Vuolo, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Željana Zovko
Renew	Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Jordi Cañas, Dacian Cioloș, Sandro Gozi, Sophia In 't veld, Karin Karlsbro, Georgios Kyrtos, Nathalie Loiseau, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Salima Yenbou
S&D	Attila Ara-Kovács, Theresa Bielowski, Gabriele Bischoff, Udo Bullmann, Włodzimierz Cimoszewicz, Raphaël Glucksmann, Sylvie Guillaume, Eero Heinäluoma, Dietmar Köster, Sven Mikser, Leszek Miller, Javier Moreno Sánchez, Matjaž Nemeč, Juozas Olekas, Demetris Papadakis, Tonino Picula, René Repasi, Inma Rodríguez-Piñero, Daniela Rondinelli, Katarína Roth Neveďalová, Domènec Ruiz Devesa, Isabel Santos, Andreas Schieder, Pedro Silva Pereira, Nacho Sánchez Amor
The Left	Helmut Scholz

0	-

11	0
ID	Harald Vilimsky
Verts/ALE	Reinhard Bütikofer, Anna Cavazzini, Gwendoline Delbos-Corfield, Heidi Hautala, Erik Marquardt, Ana Miranda, Hannah Neumann, Jordi Solé, Thomas Waitz, Viola von Cramon-Taubadel

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹĹTI İV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENŢĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>David McAllister (Chair AFET), Gabriele Bischoff (1st VC AFCO), Iuliu Winkler (2nd VC INTA), Anna-Michelle Asimakopoulou (3rd VC INTA), Željana Zovko (4th VC AFET)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>AFET: Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Michael Gahler, Kinga Gál, Raphaël Glucksmann, Sandra Kalniete, Dietmar Köster, David Lega, Nathalie Loiseau, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Matjaž Nemeč, Gheorghe-Vlad Nistor, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Radosław Sikorski, Jordi Solé, Dominik Tarczyński, Hermann Tertsch, Harald Vilimsky, Viola von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou</p> <p>INTA: Barry Andrews, Udo Bullmann, Jordi Cañas, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Karin Karlsbro, Gabriel Mato, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Katarína Roth Neved'alová, Helmut Scholz, Dominik Tarczyński, Jörgen Warborn, Juan Ignacio Zoido Álvarez</p> <p>AFCO: Włodzimierz Cimoszewicz, Gwendoline Delbos-Corfield, Sandro Gozi, Brice Hortefeux, Max Orville, Domènec Ruiz Devesa, Helmut Scholz, Pedro Silva Pereira, Loránt Vincze</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>AFET: Attila Ara-Kovács, Malik Azmani, Vladimír Bilčík, Dacian Cioloș, Rasa Juknevičienė, Andrey Kovatchev, Georgios Kyrtos, Erik Marquardt, Gabriel Mato, Hannah Neumann, Juozas Olekas, Bert-Jan Ruissen</p> <p>INTA: Anna Cavazzini, Enikő Győri, Andrey Kovatchev, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Liudas Mažylis, Javier Moreno Sánchez, Inma Rodríguez-Piñero, Pedro Silva Pereira</p> <p>AFCO: Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Vladimír Bilčík, Jorge Buxadé Villalba, Gilles Lebreton, Sophia in 't Veld</p>
<p>209 (7)</p>
<p>Álvaro Amaro, Theresa Bielowski, Frances Fitzgerald, Sylvie Guillaume, Eero Heinäluoma, Niclas Herbst, Leszek Miller, Ana Miranda, Janina Ochojska, René Repasi, Daniela Rondinelli, Sabine Verheyen, Lucia Vuolo, Javier Zarzalejos</p>
<p>216 (3)</p>
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>
<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>

По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair/ Sur l'invitation du président/ Na poziv predsednika/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan

Съвет/ Consejo/ Rada/ Rådet/ Rat/ Nōukogu/ Συμβούλιο/ Council/ Conseil/ Vijeće/ Consiglio/ Padome/ Taryba/ Tanács/ Kunsill/ Raad/ Conselho/ Consiliu/ Svet/ Neuvosto/ Rådet (*)

Комисия/ Comisión/ Komise/ Kommissionen/ Kommission/ Komisjon/ Επιτροπή/ Commission/ Komisija/ Commissione/ Bizottság/ Kummissjoni/ Commissie/ Komisja/ Comissão/ Comisie/ Komisia/ Komissio/ Kommissionen (*)

Други институции и органи/ Otras instituciones y organismos/ Ostatni orgány a institute/ Andre institutioner og organer/ Andere Organe und Einrichtungen/ Muud institutsioonid ja organid/ Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/ Other institutions and bodies/ Autres institutions et organes/ Druge institucije i tijela/ Altre istituzioni e altri organi/ Citas iestādes un struktūras/ Kitos institucijos ir įstaigos/ Más intézmények és szervek/ Istutuzjonijiet u korpi ohra/ Andere instellingen en organen/ Inne instytucje i organy/ Outras instituiçōes e outros órgãos/ Alte instituții și organe/ Iné inštitúcie a orgány/ Muut toimielimet ja elimet/ Andra institutioner och organ

Други учасници/ Otros participantes/ Ostatni účastníci/ Endvidere deltog/ Andere Teilnehmer/ Muud osalejad/ Επίσης παρόντες/ Other participants/ Autres participants/ Drugi sudionici/ Altri partecipanti/ Citi klātesošie/ Kiti dalyviai/ Más résztvevők/ Partecipanti ohra/ Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/ Outros participantes/ Alți participanți/ Ini účastnici/ Drugi udeleženci/ Muut osallistujat/ Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/ Secretaría de los Grupos políticos/ Sekretariát politických skupin/ Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/ Fraktsioonide sekretariaat/ Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/ Secretariats of political groups/ Secrétariat des groupes politiques/ Tajništva klubova zastupnika/ Segreteria gruppi politici/ Politisko grupu sekretariāts/ Frakciju sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/ Segretariat gruppi politici/ Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/ Secretariado dos grupos políticos/ Secretariate grupuri politice/ Sekretariát politických skupin/ Sekretariat političnih skupin/ Poliittisten ryhmien sihteeristö/ De politiska gruppernas sekretariat

PPE	
S&D	
Renew	
Verts/ALE	
ID	
ECR	
The Left	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PAPA DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussektariatet/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Adolfo Barberá del Rosal (Head of Unit AFET) Kalaus Martti (Head of Unit INTA), José Luís Pacheco (Head of Unit AFCO), Einars Punkstins, Kaskina Rasma, Velyana Topalova</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistentz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Miriam Orsagova, Lenka Dubarre, Maria Lazarova, Olga Arriaga e Cunha</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman